

# I CORI

Voci dell'Alto Adige



FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

Dicembre 2014  
numero 20  
(anno X nr. 2)

# sommario



FEDERAZIONE CORI DELL' ALTO ADIGE

via Marconi,4/B - 39100 Bolzano - cell. phone 333 1208789  
c.f. 80013620218 - www.federatorialtoadige.it - e-mail info@federatorialtoadige.it  
IBAN IT 63 W 06045 11602 00000 5000 494 Cassa Risparmio - Fil. 2 - Bolzano

ASSOCIATA



## dicembre 2014 numero 20 - anno X n° 2

Federazione Cori:	Il saluto della Presidente	pagina	3
Federazione Cori:	Fine settimana di formazione a Revò	pagina	4
Federazione Cori:	Convenzione con il Conservatorio di Bolzano	pagina	7
Federazione Cori:	Dieci conferenze illustrano la musica	pagina	8
Federazione Cori:	Preavviso Assemblea	pagina	12
Federazione Cori:	Incontro con la Società Dante Alighieri	pagina	13
Federazione Cori:	Concerto di canto popolare il 13 giugno	pagina	14
Federazione Cori:	Benvenuta all'Ensamble AbAntiquo	pagina	16
Federazione Cori:	Concerti di primavera 2014	pagina	18
Federazione Cori:	Ricordo di Sergio Maccagnan	pagina	21
Federazione Cori:	Letto per voi su "Choraliter"	pagina	22
Corale San Michele:	A passeggio sul delta del Po	pagina	24
Corale Santa Maria Maddalena:	A Roma per i vent'anni di fondazione		
Corale San Leonardo:	Nuovo Direttivo per la Corale	pagina	25
Corale Corpus Domini:	Trasferta in Toscana		
Coro Concordia:	Nuovo CD	pagina	26
Coro Plose:	Festeggiato il 50° di fondazione	pagina	27
Corale San Leonardo:	Un 2014 ricco di novità	pagina	28
Coro Rosalpina:	Concerti di successo		
Coro Castel Bassa Atesina:	Santa Cecilia:concerto insieme	pagina	29
Coro Castel Flavon:	Intensa attività 2014		
Corale Corpus Domini:	Giornata a Padova	pagina	30
Corale Corpus Domini:	Concerto a Maria		
Corale Amici della Montagna:	Attività 2014	pagina	31
Coro Doremix:	Concerto di fine anno		
Coro Laurino:	Concerti e trasferte	pagina	32
Corale San Nicola:	Ricordo del passato a Marzabotto	pagina	33
	Omaggio al corista Gilberto Bolognani		
	Auguri a tutti	pagina	34

## I CORI - VOCI DELL'ALTO ADIGE

### **Notiziario della Federazione Cori Alto Adige**

*Direttore responsabile* **Alessio Danieli**

*Redazione* c/o Marcon Claudio

via Milano 192/4 - 39100 Bolzano

e-mail [claudio354@supereva.it](mailto:claudio354@supereva.it)

stampa IMPREXA - via B. Buozzi, 9 - 39100 Bolzano

Autorizzazione Tribunale di Bolzano numero 9 del 10.06.2005

**I più vivi ringraziamenti per aver collaborato alla stesura di questo numero:**  
(in ordine alfabetico e con precedenza alle signore ...)

Barbara Marcon, Brunella Mottin, Consuelo Serraino

Matteo Balatti, Ilario Del Piccolo, Filippo Esposito, Antonio Galante,

don Carlo Milesi, Oswald Rogger, Franco Vanzetta

## LA PRESIDENTE

**dott.ssa TAMARA PATERNOSTER MANTOVANI**

Lettrici e lettori carissimi, desidero porgere un cordiale saluto, felice di introdurre il periodico numero venti che ancora una volta la Federazione Cori dell'Alto Adige, grazie al sostegno degli sponsor, ha potuto pubblicare.

Si tratta di un numero importante quale contenitore di preziose notizie e reports riguardo ad eventi e manifestazioni accaduti negli ultimi mesi, a testimonianza della programmazione presentata nel corso dell'assemblea del gennaio 2014. A tal proposito mi preme porre l'accento sulla prima esperienza nel settore della formazione corale ideata ed organizzata dalla Federazione Cori.

Sono stati tre giorni intensi, ricchi di talenti e conoscenze generosamente trasmesse ai fruitori dei corsi da docenti pregni di capacità professionale e profonda sensibilità umana. Nel concentrato spazio di due giornate si è riusciti a dare una panoramica della coralità nei suoi molteplici aspetti,

spaziando dal coro polifonico misto, sia sacro che profano, al canto popolare di montagna, affrontando argomentazioni delicate ed essenziali come l'analisi del repertorio, successivamente approfondita sotto l'aspetto della concertazione, e il sottovalutato ma essenziale aspetto della "presentazione"; la manifestazione si è conclusa con l'esecuzione in prima assoluta di una composizione popolare su testi della tradizione trentina composta appositamente per l'occasione. Questa manifestazione può essere considerata un autentico fiore all'occhiello per l'eccezionale gradimento che ha raccolto fra i corsisti e il numeroso pubblico intervenuto.

La formazione erogata, grazie al protocollo d'intesa siglato con la Sovrintendenza Scolastica, viene riconosciuta quale aggiornamento, e ciò è assolutamente fondamentale a sancire la crescita della Federazione, oltre che porre la Federazione stessa all'avanguardia, quale primo proponente di una tale iniziativa a livello nazionale.

A tal proposito voglio ricordare che in ottemperanza all'accordo stabilito i direttori accreditati, collaboratori della Federazione si occuperanno di percorsi vocali all'interno delle istituzioni scolastiche della provincia di Bolzano.

Collateralmente a queste iniziative dirette all'aspetto più tecnico della coralità, si

è svolto con vivo successo e lusinghiero gradimento da parte del pubblico un ciclo di conferenze che a partire dal Medioevo ai giorni nostri hanno illustrato con dovizia di particolari il segmento che ha visto lo sviluppo della

scrittura musicale e vocale, dal canto gregoriano al Rinascimento; un altro segmento ricollegandosi direttamente alle celebrazioni congiunte svoltesi l'anno precedente e riguardanti due grandi Maestri del teatro musicale dell'800 Verdi e Wagner, ha tracciato un'indagine storica e critica dei due più significativi esponenti della cosiddetta "Giovane scuola" di fine secolo '800 Puccini e Mascagni per concludersi con un ritratto di Luigi Dallapiccola, sicuramente uno dei più profondi autori italiani di musica per coro del '900.

A conclusione sempre rimanendo nel '900 non è mancata un'indagine parallela riguardante il repertorio della musica leggera e popolare fino alle estreme propaggini del Jazz. Volgono al termine gli ormai consueti appuntamenti della domenica mattina con la "Messa Cantata", occasione per il pubblico di ascoltare tutte le compagini corali affiliate alla Federazione Cori e sono in preparazione gli eventi celebrativi della prima guerra mondiale che si distribuiranno in modo capillare sull'intero territorio della nostra provincia continuando il progetto di conoscenza tecnica e storica riguardo il canto popolare di montagna avviato quest'anno dalla Federazione Cori.

Nuovi cori hanno superato l'audizione di ingresso nella Federazione e altri ancora sono in attesa di poter entrare nell'Associazione.

Mi congedo ora auspicando che la lettura del periodico risulti gradevole e ricca di contenuti, con l'occasione inoltre Auguri vivissimi di Gioiose Feste.



## SEMINARIO TEORICO - PRATICO ESPERIENZE CORALI DENTRO E FUORI IL CORO

Fine settimana di incontri e formazione quello tenutosi a Revò (TN) gli scorsi 7, 8 e 9 novembre organizzato dalla Federazione Cori dell'Alto Adige.

Incontri perché si sono ritrovati amanti della coralità di vario tipo, maestri/e, coristi/e sia a livello individuale che come coro al completo, di provenienza altoatesina ma anche dall'ospitante Trentino e da varie località nazionali (Brescia, Vicenza, Padova, Bologna). Di formazione per la presenza di docenti di altissimo livello con esperienze pluriannuale sia nel campo della coralità sia in ambito di didattica e formazione musicale, docenti di primo piano del Conservatorio "Dall'Abaco" di Verona.

Questa loro esperienza è stata messa a disposizione dei partecipanti anche grazie

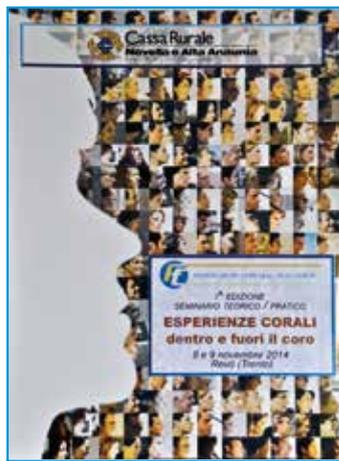


Casa Campia, una delle location del corso

alla presenza di ben quattro cori laboratorio che, con grande disponibilità ed intelligenza, hanno accettato di essere strumento per consentire ai docenti di analizzare gesti e repertorio e suggerire a tutti tecniche più efficaci e redditizie.

L'apertura del corso di formazione è avvenuta ufficialmente la sera del 07 novembre.

Nella chiesa di S. Stefano il coro S. Spirito di Brunico ha effettuato una prova di rifinitura al fine della valutazione dell'acustica ambientale;



Molto il materiale consegnato ai partecipanti

contemporaneamente presso la sede del coro Maddalene di Revò il Mo. Marco Mantovani coadiuvato dal Mo. Paolo Pachera ha diretto una prova di rifinitura del canto a otto voci ed ha concertato, in maniera approfondita, il secondo canto nel quale sarebbe stato impegnato il solo coro Maddalene con il sostegno del quintetto strumentale. Entrambi i canti sono stati espressamente composti dal Mo. Mantovani per questo primo seminario teorico-pratico e in detta circostanza sono stati proposti in prima assoluta.



Apertura dei lavori: al tavolo, da sinistra, i Maestri Mantovani e Pachera, la Presidente Paternoster, la Sindaco Maccani e l'Assessore Devigili

La giornata formativa di sabato 08 novembre si è aperta con il Mo. Paolo Pachera che ha proposto un metodo di analisi tecnica dei brani studio, contenuti in una cartella consegnata dall'organizzazione ai partecipanti.



I partecipanti all'incontro

Questo primo incontro, dedicato all'analisi, è stato concluso da Marco Mantovani che ha illustrato, con il supporto in proiezione, i temi popolari impiegati, la genesi e la conduzione armonica delle armonizzazioni sulle quali si sarebbe svolto il lavoro di concertazione ed esecuzione che avrebbe costituito parte preponderante della giornata formativa di domenica.

Su queste analisi si è inserito il Mo. Mario

Lanaro con la Corale "Santo Spirito" di Brunico e la direttrice Elena Bonfrisco; ai brani diretti ed eseguiti dalla Corale si è rivolta l'attenzione del docente con consigli e suggerimenti che hanno coinvolto tutti i presenti con i quali si è subito instaurato un rapporto cordiale ed attivo.

Pomeriggio dedicato alla scrittura informatica di testi musicali, curata dal Mo. Pachera, che utilizzando un software di libero accesso, ha guidato l'uditorio alla compilazione di uno dei pezzi in esame attraverso le varie opzioni che il programma consentiva.



Informatica musicale con il Maestro Pachera

I partecipanti dotati di PC portatile hanno sperimentato e provato quanto proposto. Mo. Lanaro ancora impegnato col secondo coro laboratorio, il gruppo madrigalistico "AbAntiquo", musica medioevale, che ha consentito un discorso attento, puntato su espressività e adattamento del testo alla musica.



Il Maestro Lanaro ed i madrigalisti dell'Ensemble "AbAntiquo"

Breve intervallo seguito da un esame, proposto dallo stesso Mo. Lanaro, sulla figura del presentatore che richiede attenzione e delicatezza per non stancare il pubblico con discorsi inutili e noiosi, rischiando di rovinare anche il più bello dei Concerti. Conclusione della prima giornata dedicata

all'analisi di situazioni corali attraverso la visione di video con osservazioni su come evitare situazioni per favorirne altre.

Domenica mattina "Messa Granda" animata dalla Corale Santo Spirito nella chiesa parrocchiale, gremita di fedeli, e successivo breve concerto-aperitivo molto gradito ed apprezzato; presentatore d'eccezione il Mo. Lanaro (come dire dopo la teoria la pratica).



Foto di gruppo per la Corale "Santo Spirito" nella parrocchiale di Revò

Pomeriggio e sera dedicati ai Cori di musica popolare da parte del Mo. Marco Mantovani. Il Coro "Laurino" ed il Coro "Maddalene", padrone di casa, si sono impegnati nello studio di due brani inediti composti dallo stesso maestro da portare all'ascolto del pubblico nel concerto serale.

A rendere particolari i due pezzi, oltre alla novità della composizione, la presenza di un accompagnamento con strumenti a fiato; cinque allievi del Mo. Mantovani, provenienti da cinque località diverse del Nord-Italia, studenti del Conservatorio di Verona, raccolti nel complesso "I tubisti per caso" hanno prestato il suono delle loro tube per accompagnare il coro di voci.



I bravissimi musicisti della formazione "I tubisti per caso"

# federazione cori alto adige

Dopo il pomeriggio di prove ed il Concerto proposto dalle due formazioni corali, davvero molto preparate e di grande bravura, l'esecuzione dei due brani con il suono, cupo ma molto piacevole delle tube, è risultato gradito al folto pubblico presente che ha richiesto a gran voce un bis.



Conclusione del Concerto con le tre formazioni ed il Mo. Mantovani

Presenti al Concerto finale, tra gli altri il Sen. Franco Panizza, la dott.ssa Caterina Domini, il vicepresidente della Federazione Cori del Trentino Paolo Bergamo, la Sig.ra Sindaco e la Sig.ra Assessore alla Cultura del Comune di Revò.

A concludere, il rinfresco offerto dalla Federazione Cori nella Sala delle Colonne, con pietanze preparate secondo ricette altoatesine, grazie al lavoro di volontari prima fra tutti Adriana Bia.



Scambio di presenti al termine delle giornate: la Presidente Paternoster e l'artistico piatto di rame offerto dal Coro Maddalene.

Fin qui lo stringato e conciso racconto di due belle giornate vissute fra persone che condividono la stessa passione per il canto corale. E' doveroso un ringraziamento da queste righe a molte persone che si sono spese per portare a termine un intervento che, alla Federazione Cori Alto Adige, non era mai riuscito prima.

Alla Presidente dott.ssa Tamara Paternoster, che di Revò è originaria; ha voluto fortemente l'evento ed ha saputo muovere le giuste pedine affinché tutto potesse riuscire al meglio sia logisticamente che dal punto di vista economico.

All'Amministrazione Comunale di Revò nelle persone della Sign.ra Sindaco Yvette Maccani e all'Assessore alla Cultura Sign.ra Natalia Devigili, sempre presenti dal momento dell'inaugurazione al momento di chiusura; ci hanno offerto le chiavi delle location per il corso, Casa Campia, la Sala delle Colonne e l'Auditorium dell'Istituto Comprensivo, con grandissima cortesia e fiducia.

Agli amici del Coro "Maddalene", al presidente, assente per inderogabili impegni di lavoro ma molto vicino, vicepresidente Francesco Iori, direttore Michele Flaim, per tutto il sostegno logistico, l'enorme disponibilità e per il brindisi conviviale offerto a spezzare la prova della domenica.

Al Direttore e funzionari della locale Cassa Rurale Novella e Alta Anaunia per il prezioso sostegno sia finanziario che con la fornitura di materiale utile alle lezioni didattiche.

Al Rev.do Sign. Parroco Padre Placido Pircali e al Coro Parrocchiale di Revò per la grande accoglienza offerta a tutti.

A tutta la popolazione di Revò che ci ha ospitato con grande cordialità e cortesia.



Il Vicepresidente Iori, il Maestro Flaim e la Sindaco Maccani con i gagliardetti, segno di riconoscenza della Federazione

A richiesta unanime di cercare un prosieguo, la Federazione si riserva di riflettere in merito; siamo certi che ai partecipanti sia rimasto un bel ricordo di due giorni intensi che hanno fornito spunti di riflessione e motivi di approfondimento.

## PRIMI RISULTATI DELLA CONVENZIONE CON IL CONSERVATORIO

E' arrivata a conclusione lunedì 12 maggio, la prima esperienza nata dalla Convenzione fra la Scuola di Didattica del Conservatorio "Monteverdi" di Bolzano e la Federazione Cori dell'Alto Adige.

Come riferito nel precedente numero della rivista, nato da una richiesta del Prof. Sandro Filippi, docente della cattedra di Direzione, si è sviluppato un percorso tendente a dare la possibilità ad alcuni allievi/e della Scuola di fare esperienze dirette di conduzione di un Coro, in affiancamento con il Maestro titolare e con la supervisione dello stesso prof. Filippi.

Per attuare questa prima esperienza sono stati scelti, secondo ragioni logistiche e di opportunità, due Cori di voci bianche e giovanili della Federazione – il Coro Voci

Bianche dell'Area Musicale "Vivaldi", direttrice Professoressa Anita Degano ed i "Pueri Cantores" della Corale S. Leonardo di Bronzolo con il Mo. Patrizia Donadio.

La Scuola ha supportato i cinque allievi durante il periodo di tirocinio svolto durante le prove con i nostri cori e nella stesura e presentazione del programma d'esame finale di Direzione e Concertazione.

Agli allievi, quindi, sotto lo sguardo attento della Commissione, il compito di dirigere i Cori nell'Auditorium del Conservatorio: Iris Pancheri, Rossana Faes e Roberto Catania si sono alternati a dirigere le Voci Bianche, Katia Suriani e Consuelo Serraino hanno guidato i Pueri Cantores.

Due pezzi ciascuno accompagnati dalle brave pianiste Jasmina Dolinska ed Eleonora Crippa; canto corale, ovviamente, ma anche movimento e coreografia con la naturalezza e semplicità dei ragazzini.

A seguire alcuni pezzi diretti dalle direttrici "titolari".

E' d'obbligo complimentarci con gli allievi/e sia per la capacità tecnica acquisita sia per il feeling che sono riusciti ad instaurare con i loro piccoli, nuovi e temporanei coristi.

Non sappiamo come proseguirà la loro esperienza; vorremmo augurarci che possano costituire un bacino dal quale attingere nuova forza, quando i nostri attuali direttori, il più tardi possibile, decidessero di "lasciare" o, meglio ancora, quando qualche altro nuovo gruppo corale intendesse costituirsi.

Di certo hanno trovato nuovi piccoli amici.

Da parte della Scuola di Didattica del Conservatorio, nella persona del suo Direttore prof. Sandro Filippi ma anche del Direttore del Conservatorio, prof. Felix Resch, apprezzamento globale per una prima esperienza che ha dato nuova possibilità di crescita agli allievi.



Iris Pancheri ed il coro Voci Bianche. Sullo sfondo, in attesa del loro turno Rossana Faes e Roberto Catania



I piccoli cantori di Bronzolo affidati a Katia Suriani



Consuelo Serraino si appresta a dirigere i Pueri di Bronzolo



Foto di gruppo a conclusione della serata

## DIECI CONFERENZE PER CONOSCERE MEGLIO LA MUSICA

Nel titolo, l'obiettivo che la Federazione Cori dell'Alto Adige si è data per aiutare la comprensione di alcuni generi musicali e di alcune figure di musicisti. Relatori, in ciascun incontro, figure di spicco che operano all'interno dei Cori federati e che ringraziamo per aver messo a disposizione la loro esperienza, preparazione e passione oltre ad aver dedicato del tempo alla preparazione di supporti multimediali che hanno arricchito le esposizioni.

Ad ospitare gli interventi la Sala Polifunzionale del Circolo Unificato dell'Esercito di Bolzano messa a disposizione dal Direttore, Ten. Col. Franco Casale; la sala munita delle attrezzature audiovisive necessarie (e il parcheggio disponibile all'interno della struttura) è risultata location ideale; un ringraziamento al Sign. Maresciallo Campagna, sempre presente con grande cortesia.

Il ciclo di incontri è stato illustrato in una conferenza stampa il 26 settembre presenti alcuni dei relatori.

 FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE			
<b>PROPONE</b> LE SEGUENTI CONFERENZE PRESSO LA <b>SALA POLIFUNZIONALE DEL</b> <b>CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO</b> A BOLZANO - VIALE DRUSO, 20 - ORE 18.00			
DATA	TITOLO	RELATORE	INTERVIENE
2 ottobre	La figura di Pietro Mascagni: introduzione all'opera "Cavalliera Rusticana"	MARCO MANTOVANI	CORO LIRICO "G. VERDI" dir. Claudio Vadagnini
17 ottobre	Percorso corale nella musica popolare profana del '300-'900	presenta HANNEK HALLER	CANTORI DEL BORGO dir. Raffaele Borzaga
7 novembre	La musica del medioevo: dal canto gregoriano alla nascita della polifonia	FILIPPO ESPOSITO	
14 novembre	La Polifonia del Rinascimento all'epoca barocca	PATRIZIA DONADIO	CORALE S. LEONARDO dir. Patrizia Donadio
21 novembre	La vita e l'opera di Giacomo Puccini esponente di punta nel melodramma italiano dopo Verdi e punto di collegamento in Italia tra '800 e '900	MARCO MANTOVANI	CORO LIRICO "G. VERDI" dir. Claudio Vadagnini
25 novembre	ore 20.30 replica a Merano		
28 novembre	La figura di Luigi Dallapiccola: ritratto del musicista "L. Dallapiccola: 'rigore, tradizione e rinnovamento'"	MARCO MANTOVANI	
5 dicembre	Percorso nella musica folkloristica partendo dal nord per arrivare al profondo sud	GIULIO BRAZZO	CORALE ANTEAS dir. Giulio Brazzo
12 dicembre	Ritratti d'autore. Quando la musica colta incontra la tradizione popolare.	DINO GAGLIARDINI	CORO MONTI PALLIDI dir. Paolo Maccagnan
23 dicembre	Diamo voce al Jazz	LUCIA TARGA LIVIA BERTAGNOLLI	VOCALISTS LE PLEADI dir. Lucia Targa

Il manifesto di presentazione e, a lato, il raccoglitore con la presentazione degli interventi



In un raccoglitore, appositamente creato, sono state illustrate le nove conferenze con la presentazione dei singoli interventi; il decimo intervento si è tenuto a Merano - Sala Civica, replica dell'illustrazione della figura ed opere di Giacomo Puccini, nella città che gli ha intitolato il proprio Teatro.

Ove le conferenze sono state accompagnate dal vivo attraverso l'esecuzione di brani, all'interno del pieghevole di presentazione, predisposto singolarmente anche per ciascuna serata, è stato inserito il curriculum della formazione presente oltre ad una sintesi del contenuto dell'intervento ed il calendario dei successivi incontri.

Visto il grande lavoro di preparazione e la preziosa offerta, la Federazione auspicava una maggior risposta da parte dei componenti le formazioni corali associate.

 FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE	
<b>CONFERENZA</b>	
<b>La figura di Pietro Mascagni:</b> introduzione all'opera "Cavalliera Rusticana"	
Relatore <b>Marco Mantovani</b>	
con la partecipazione del <b>CORO LIRICO "G. VERDI"</b> (Bolzano e Merano) diretto da <b>Claudio Vadagnini</b> maestro accompagnatore <b>Luca Schinai</b>	
<b>2 ottobre 2014</b> ore 18.00 SALA POLIFUNZIONALE CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO viale Druso, 20 - Bolzano	

Prendendo spunto dall'avvicinarsi della data nella quale il Coro Lirico "G. Verdi" avrebbe presentato al pubblico la propria interpretazione dell'opera "La cavalleria rusticana", il musicista Marco Mantovani, ha offerto un esauriente quadro sulla figura e sul tempo in cui visse Pietro Mascagni che dell'opera stessa è il compositore.

Molto interessante l'accostamento ed il confronto di Mascagni con altri giganti della musica del tempo come Verdi, Puccini, Ponchielli, Catalani, Boito, Cilea, Giordano e Leoncavallo; davvero un periodo molto dinamico in ambito musicale.

Tra i primi fruitori dell'intervento i componenti del Coro lirico

che, con le nuove informazioni acquisite, sicuramente, comprenderanno meglio l'ambientazione dei brani cantati.



Il compositore Marco Mantovani



**FE** FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

**Percorso corale  
nella musica popolare profana  
del '300 - '500**

con la partecipazione della  
**CORALE I CANTORI DEL BORGO**  
(Sinigo)  
diretta da **Raffaele BORZAGA**  
introduce e presenta **Hannes HALLER**

**17 ottobre 2014  
ore 18.00**  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

*Graziose Dame e Gentili Signori...  
chel nostro giunger porti a voi tanta gioia e tanto amore ...  
con Villotte e Canzonette maliziose o amorose...  
canterem di cuori ed occhi persi in grandi amori...  
tutti insieme in compagnia nel sperar, insieme a noi,  
di farvi lieta compagnia*

Serata all'insegna della musica medioevale quella proposta dalla Corale "I Cantori del Borgo" di Sinigo con la direzione del Maestro Raffaele Borzaga. Da sempre profondo amante e conoscitore di questo genere musicale, ha saputo creare, con i suoi coristi, un'ambientazione tipicamente medioevale aiutato dai raffinati costumi del tempo e dalla scelta del repertorio



La Corale "I Cantori del Borgo" di Sinigo

nel quale era inserita una danza e vari brani accompagnati da strumenti dell'epoca.

Tra gli autori ascoltati Azzaiolo, Gastoldi e Vecchi.

Una serata gradevole completata dalle presentazioni dei pezzi curata da Hannes Haller.

**FE** FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

**CONFERENZA**

**La Musica del medioevo:  
dal canto gregoriano  
alla nascita della polifonia.**

Relatore **FILIPPO ESPOSITO**

**7 novembre 2014  
ore 18.00**  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

Davvero coinvolgente il lavoro presentato dal Mo. Esposito che, attraverso immagini ed ascolti, ha saputo rendere giustizia ad un periodo storico, il Medioevo, che viene impropriamente definito oscuro ma che, in realtà, è ricco di stimoli e innovazioni precursori del Rinascimento. Ha presentato varie tematiche a partire dalle esigenze che portarono alla codificazione del canto cristiano, alla scrittura musicale, agli strumenti del tempo, all'uso della voce e dei testi. Molto apprezzati gli interventi del relatore con il flauto, di un gruppo corale con



Sopra il relatore Prof. Filippo Esposito, sotto la danza con il pubblico

brani d'epoca, di letture chiarificatrici sull'argomento proposte dal Mo. Patrizia Donadio, e della danza finale che ha coinvolto il pubblico presente.

**FE** FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

**CONFERENZA**

**La POLIFONIA  
dal rinascimento  
all'epoca barocca**

Relatrice **PATRIZIA DONADIO**

con la partecipazione  
della **CORALE SAN LEONARDO**  
(Bronzolo)  
diretta da **Patrizia Donadio**

**14 novembre 2014  
ore 18.00**  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

Con l'esperienza che deriva da anni di insegnamento attivo, la Maestra Donadio ha saputo trasmettere, aiutata efficacemente da slide illustrative, l'evoluzione del canto polifonico dalle origini, all'evolversi delle forme musicali e delle loro caratteristiche fino al manifestarsi dell'influenza francese nel 1300. A causa della guerra dei Cent'anni prevalse la scuola fiamminga sostituita in seguito e per due secoli dall'arte italiana delle Corti rinascimentali. L'età barocca (1600 – 1750) si esprime in Italia con un periodo di decadenza dalla quale solo la musica si salvò.



La Corale San Leonardo con la Ma. Donadio

A meglio esprimere il percorso musicale del periodo i brani cantati dalla Corale San Leonardo di Bronzolo diretta dalla stessa Maestro Donadio.



**FC** FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

**CONFERENZA**

*La vita e l'opera di Giacomo Puccini, esponente di punta nel melodramma italiano dopo Verdi e punto di collegamento in Italia tra '800 e '900*

Relatore **MARCO MANTOVANI**  
con la partecipazione del **CORO LIRICO "G. VERDI"** (Bolzano e Merano)  
maestro accompagnatore Luca Schinai

**21 novembre 2014**  
ore 18.00  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

Il 21 novembre conferenza, affidata al Mo. Marco Mantovani, sulla figura di Giacomo Puccini vissuto a cavallo fra '800 e '900. Tradotta in slides proiettate un'approfondita ricerca storico-artistica, il relatore ha illustrato la vita del grande musicista analizzandone la vita quotidiana dalla giovinezza e l'influenza musicale della famiglia, gli studi al Conservatorio di Milano, le amicizie con Mascagni, Ponchielli e Catalani, la collaborazione con il librettista Ferdinando Fontana, i rapporti con gli editori musicale Sonzogno e Ricordi passando per i successi ed i fiaschi, più o meno pilotati, delle sue opere. La presenza del Coro Lirico Verdi e l'ascolto di brani musicali significativi, hanno impreziosito la serata.



La Presidente Paternoster ed il relatore Marco Mantovani

Ne è risultato un quadro della vita privata di Puccini nel quale a momenti di tranquillità si sono alternate bufere familiari, scandali sociali e malattie a causa delle quali, per le complicazioni di un intervento chirurgico, morì all'età di 66 anni.

**FC** FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

**CONFERENZA**

*La vita e l'opera di Giacomo Puccini, esponente di punta nel melodramma italiano dopo Verdi e punto di collegamento in Italia tra '800 e '900*

Relatore **MARCO MANTOVANI**  
Intervento a sorpresa del Coro Lirico "G. Verdi" di Bolzano e Merano  
Direttore Mo. Claudio Vadagnini

**25 novembre 2014**  
ore 18.00  
SALA CIVICA  
via Otto Huber, 8 - Merano

A Merano si trova l'unico teatro storico dell'Alto Adige, inaugurato il 1 dicembre 1900 con la rappresentazione del "Faust" di Goethe. Dopo il soggiorno in città di Giacomo Puccini nel 1923, all'edificio fu attribuito il nome di "Teatro Puccini". Naturale quindi che, su richiesta del Comune di Merano, la conferenza su Puccini sia stata ripresa, per la cittadinanza meranese, nella Sala Civica. Il Mo. Mantovani ha messo a disposizione dei presenti la propria profonda conoscenza del compositore lucchese e del mondo che lo ha circondato.

Anche a Merano, da dove provengono parte dei coriste/i, la presenza del Coro Lirico ha arricchito la conferenza con



l'esecuzione del "Coro a bocca chiusa" dalla Madama Butterfly, prezioso esempio del genio di Puccini.

**FC** FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE

**CONFERENZA**

*La figura di Luigi Dallapiccola. Ritratto del musicista: rigore, tradizione e rinnovamento.*

Relatore **MARCO MANTOVANI**

**28 novembre 2014**  
ore 18.00  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

Serata dedicata a Luigi Dallapiccola quella proposta dal Mo. Marco Mantovani, un'analisi sulla figura di un compositore poco apprezzato, sicuramente meno di quanto meriterebbe.

Dall'illustrazione offerta dal Mo. Mantovani ne esce il ritratto di un musicista con grandi doti, estremamente preciso ed attento tanto che le sue partiture, scritte a mano, sono pubblicate in copia fotografica, senza alcun intervento, data la perfezione della stesura. Di origine istriana, dal padre, preside di liceo, prenderà l'amore per il mondo classico e, durante la guerra, seguendo la famiglia a Graz, incontrerà la musica di ispirazione tedesca. Completerà gli studi musicali prima a Trieste, poi a Firenze. L'incontro con i lavori di Schönberg lo colpiranno moltissimo. Fu tra i primi in Italia a comporre musica dodecafonica. Al termine della seconda guerra mondiale lavorò principalmente all'estero, in Europa e negli Stati Uniti, dove ottenne successi e riconoscimenti.

Nel 2004 sono stati ricordati, con un convegno, i cent'anni dalla nascita; per sua volontà, solo nel 2025 a cinquant'anni dalla morte potranno essere letti altri documenti conservati nei Fondi dell'Archivio contemporaneo di Firenze.



## CONFERENZA

**Percorso  
nella musica folcloristica  
partendo dal nord  
per arrivare al profondo sud**

**Relatore GIULIO BRAZZO**  
con la partecipazione della  
**CORALE ANTEAS**  
(Bolzano)  
diretta da Giulio Brazzo

**5 dicembre 2014  
ore 18.00**  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

Nel percorso delle conferenze, il 5 dicembre è stato dedicato alla musica folcloristica che caratterizza il nostro paese.

È stata la Corale ANTEAS, diretta da Giulio Brazzo, ad offrirvi una serie di brani del proprio repertorio scelti in modo da dare uno spaccato musicale dei canti tipici delle regioni ad iniziare dal Friuli per finire in Sicilia, passando per molte delle regioni del nord, centro e sud.

Vari pezzi sono stati armonizzati dallo stesso direttore Brazzo, per la sua corale. La serata è stata introdotta da un discorso storico sulla musica del folclore italiano



Giulio Brazzo e la Corale ANTEAS protagonisti della serata

e ciascun canto presentato con, in proiezione, il testo e la rispettiva traduzione in lingua italiana oltre a notizie curiosità.

**NOTA:** La necessità di dare alla stampa questo numero del periodico prima della proposta delle due ultime conferenze ci obbliga a darne notizia prima della loro effettuazione. Non volevamo del resto lasciare incompleto l'elenco. La grande competenza e preparazione dei relatori danno per assolutamente garantito il successo delle iniziative per cui il darne conto ci lascia molto tranquilli.



## CONFERENZA

**Ritratti d'autore  
Quando la musica colta  
incontra la tradizione popolare**

**Relatore DINO GAGLIARDINI**  
con la partecipazione del  
**CORO MONTI PALLIDI**  
(Laives)  
diretto da Paolo Maccagnan

**12 dicembre 2014  
ore 18.00**  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

L'incontro si articola sotto forma di un excursus storico-biografico sulla vita e le opere di quattro figure importantissime

nel panorama della musica corale d'ispirazione popolare: Arturo Benedetti Michelangeli, Renato Dionisi, Andrea Mascagni e Nunzio Montanari.

Il comune denominatore di questi illustri personaggi è dato dalla loro attività di insegnamento presso il Conservatorio di Bolzano nel secondo dopoguerra, dove hanno lasciato importanti tracce della loro umanità e dell'eccelsa preparazione musicale ed artistica.

Tutti e quattro si sono cimentati con il canto popolare, partendo da semplici e più o meno conosciute

melodie, facendole diventare dei piccoli capolavori di armonizzazione e di creatività musicale. La parte descrittiva è curata da Dino Gagliardini, la parte musicale affidata al Coro Monti Pallidi ed al Mo. Paolo Maccagnan.



Il Coro Monti Pallidi e (sopra) il relatore Dino Gagliardini.



## CONFERENZA

**Diamo voce al Jazz**

**Relatrici LUCIA TARGA  
LIVIA BERTAGNOLLI**

con la partecipazione dello  
**SHOWCHOIR VOCALISTS LE PLEIADI**  
diretto da Lucia Targa

**23 dicembre 2014  
ore 18.00**  
SALA POLIFUNZIONALE  
CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano

“Diamo voce al Jazz” è il titolo dato all'ultima delle conferenze programmate per l'anno 2014.

Non potevamo finire meglio, con due relatrici di provata esperienza e dai molti successi.

Percorso sull'evoluzione della vocalità nella musica jazz con performances dal vivo del coro Le Pleiadi, ascolti video ed esempi audio video. Persone tra il pubblico saranno invitate a sperimentare alcune tecniche vocali.



Lucia Targa



Livia Bertagnolli



Il gruppo "Vocalists LE PLEIADI"

## PREAVVISO

### ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

*in seconda convocazione*

**24 GENNAIO 2015**

**ore 15.00**

presso LA SALA POLIFUNZIONALE  
del CIRCOLO UNIFICATO DELL'ESERCITO  
viale Druso, 20 - Bolzano - possibilità di parcheggio

## OFFERTA

Dal Signor PERRI, proprietario del locale RISTORANTE - PIZZERIA "NUOVO TEATRO", situato a fianco del Teatro Comunale in piazza Verdi a Bolzano, viene proposta una particolare offerta.

Consegnando il coupon allegato, ai clienti verrà applicato il prezzo indicato. Il locale è dotato di una grande sala, ottimamente attrezzata, adatta anche a banchetti e ricorrenze.



**BUONO**  
**1 PIZZA + 1 BIBITA**  
**€ 7,00**

Via ... - 39100 BOLZANO  
Tel. ... 0843 - 333/2729449  
mail: pizzerianuovoteatro@gmail.com

## ALL'INSEGNA DI DANTE: BOLZANO INCONTRA GERUSALEMME

Nell'ambito dell'ottima collaborazione che si è venuta a stabilire con il Comitato di Bolzano della Società Dante Alighieri, la Presidente della Federazione Cori Alto Adige è stata invitata a partecipare all'organizzazione di un incontro, di valenza internazionale, con un folto gruppo israeliano appartenente al Comitato Dante Alighieri di Gerusalemme. Giovedì 26 giugno nella storica sala dell'Antico Municipio di Bolzano, i re-

che hanno rinunciato all'interprete seguendo con molta partecipazione) ha illustrato il genere musicale che, di lì a poco, l'ensemble AbAntiquo avrebbe presentato. Abbiamo avuto occasione di ascoltare



Il gruppo di ospiti israeliani nella Sala dell'Antico Municipio a Bolzano

sponsabili della Dante di Bolzano con il suo presidente dott. Giulio Clamer ed il dott. Marco Schöpf hanno dato il benvenuto agli ospiti ai quali, con l'ausilio di un interprete, hanno illustrato, a grandi linee, la storia della presenza della lingua italiana nel territorio altoatesino.

La Presidente Paternoster ha introdotto l'intervento musicale che ha allietato l'incontro; grazie ad una delle sue molte doti, parlando in un perfetto idioma inglese (molto apprezzato dai presenti



Il tavolo dei relatori. Da sinistra il dott. Giulio Clamer, presidente della Dante Alighieri di Bolzano con, all'estrema destra, il vicepresidente Marco Schöpf. Al centro la Presidente Paternoster e l'interprete.

ne Cori. Da quanto ascoltato il parere non poteva che essere positivo. Nella prossima riunione, dopo aver verificato la sussistenza dei requisiti richiesti dallo statuto, il Direttivo formalizzerà l'accettazione di quello che sarà il trentatreesimo coro federato. Del complesso madrigalistico AbAntiquo parliamo in altra sezione della rivista.



L'Ensemble AbAntiquo

## CONCERTO DI CANTI TRADIZIONALI DI MONTAGNA

Per esaltare il repertorio di musica tradizionale di montagna e grazie alla disponibilità offerta da tre formazioni, la Federazione Cori ha organizzato, venerdì 13 giugno, un Concerto molto partecipato.

L'unica cosa che si è "messa di traverso" agli organizzatori, sono state le condizioni atmosferiche che hanno impedito l'utilizzo del parco alberato del Circolo Unificato dell'Esercito. Se da un lato la coreografia ne ha sicuramente risentito, d'altro canto il pubblico presente all'Auditorium del liceo Scientifico, location sostitutiva, ha potuto apprezzare, meglio di quanto sarebbe stato possibile open air, le prestazioni dei tre Cori presenti.

Seguendo l'ordine dato dall'anno di fondazione e con le presentazioni di Claudio Maccagnan, che come al solito è riuscito a legare i vari pezzi con commenti che hanno dato continuità a tutto lo spettacolo, ha

Ciascun Coro ha eseguito sette brani del proprio repertorio per arrivare al gran finale con i tre Cori riuniti diretti dal direttore più giova-



Sul palco le autorità ed i presidenti e direttori dei cori partecipanti

aperto il Coro Castel Flavon diretto da Loris Bortolato; a seguire il Coro Monti Pallidi di Laives, direttore Paolo Maccagnan e, dopo un breve intervallo per i saluti delle autorità, il Coro Laurino di Bolzano con la direzione affidata a Werner Redolfi.

In platea ad ascoltare oltre alla Presidente della Federazione dott.ssa Tamara Paternoster, padrona di casa, il sindaco e l'Assessora alla Cultura del Comune di Bronzolo, dott. Benedetto Zito e dott.ssa Giorgia Mongillo, il Vicesindaco di Merano, dott. Giorgio Balzarini e nel corso della serata, il Sindaco di Bolzano, dott. Luigi Spagnoli. In sala anche un grande appassionato del canto di montagna venuto appositamente da Padova invitato dalla Presidente, il dott. Giovanni Fellin con la gentile Signora, titolare di una delle ditte sponsor "Comunica s.p.a."



Chiusura a cori riuniti diretti da Werner Redolfi; al centro a dare man forte, il dott. Spagnoli, Sindaco di Bolzano.

ne, Werner Redolfi. A sorpresa ai coristi si è unito il Sindaco di Bolzano, noto per le sue qualità canore in quanto componente del coro dei Sindaci.

Grandi applausi per tutti, Sindaco compreso. La serata si è conclusa con un momento conviviale organizzato e gestito da alcuni componenti il direttivo; ringraziamo Adriana Maria, Lina, Nicola e Benito, che con altri volontari, Signore e Signori, hanno contribuito a completare l'ottima riuscita della serata.



Conclusione conviviale, grazie all'opera dei molti volontari che hanno operato nell'ombra



Ogni giorno con voi.



Una selezione di carte per ufficio che da oltre vent'anni garantisce le migliori prestazioni di stampa laser ed inkjet in ogni condizione ambientale.

Sempre disponibili in tutta Italia attraverso la rete dei distributori di Comunica.

Eine Auswahl von Papier für Büros, die seit über zwanzig Jahren die besten Laser und Inkjet Druckleistungen bei jeder Bedingung und jedem Umfeld garantiert.

Die Comunica Vertreter sind in ganz Italien verbreitet und immer verfügbar.

  
comunica  
carte per informare

[www.comunica-pd.com](http://www.comunica-pd.com)

## **BENVENUTI**

Esaminata la richiesta pervenuta, nella seduta del 26 settembre 2014, il Consiglio Direttivo della Federazione Cori ha deliberato di accogliere tra i propri associati

## **ENSEMBLE ABANTIQUO**

*La Presidente, dottoressa Tamara Paternoster Mantovani, esprime ai virtuosi madrigalisti il più caloroso benvenuto nella Federazione dei Cori altoatesini con i migliori auguri di grandi successi e tante soddisfazioni.*

Incontrarsi per cantare: chi ci sta? Appuntamento al bar di via Torino, castagnaccio e cioccolata calda... Così è iniziata l'avventura.

Ciascuno di noi aveva le proprie esperienze corali, in città o in giro per la regione; ma eravamo desiderosi di cantare quel repertorio polifonico che tutti amavamo.

Quel nostro primo appuntamento non prometteva certo esibizioni pubbliche, ma solo di cantare; magari recuperando gli spartiti che avevamo conosciuto negli altri cori, e impegnandoci a cantare a voci pressoché reali.

Senza sede, senza programmi, senza direttore...

Dopo l'andirivieni di coristi dei primi tempi, siamo arrivati ad una formazione che oscillava tra i cinque e gli otto elementi. Abbiamo cominciato a divertirci con i Caratteri di Gian Giacomo Gastoldi, che ci hanno svelato la dimensione teatrale dei madrigali.

E abbiamo pensato: chissà se possiamo far divertire anche chi ci volesse ascoltare? La risposta è arrivata con la prima manifestazione cui, un po' per gioco, abbiamo partecipato nella primavera successiva: l'inaugurazione del quartiere Firmian. Sono stati i bambini dei cortili che stavamo attraversando cantando, a lasciare i loro giochi e condurci letteralmente per mano negli angoli delle architetture interne, "dove la voce rimbomba di più". Che cosa avrà di magico questa musica antica, che dei ragazzini ne rimangono affascinati?

E' una domanda che ci facciamo ancora adesso, a quattro anni di distanza: ora che una sede (doppia) ce l'hanno regalata il liceo scientifico Torricelli e la biblioteca di Ora, che i programmi e gli appuntamenti cominciano a farsi "importanti", che abbiamo deciso "chi fa il direttore".

Il gruppo è diventato col tempo più consapevole grazie a tutti coloro che ne hanno fatto parte e ne hanno tracciato la crescita. La presenza di storie personali

ricche, non banali, ha regalato infatti alle voci e al gruppo sempre nuove sfumature e nuovi interessi. In particolare, abbiamo imparato ad accorgerci di quanto un repertorio plurilingue possa testimoniare, nella particolarità linguistica del nostro territorio, di un'Europa culturalmente senza confini, quale era quella basso medievale e rinascimentale, e quale ci piacerebbe potesse essere ancora oggi...

Così siamo stati condotti ad "aprirci" alle esperienze culturali di entrambi i gruppi linguistici: la ricchezza che ne è derivata ci è di grande stimolo.

E la prima testimonianza è la composizione stessa del nostro gruppo.

Eventi nei castelli e nelle chiese, festival di strada, performances teatrali, trasferte in librerie venete o in saloni liberty del primo Novecento siciliano; e parallelamente la ricerca di repertorio, l'ascolto delle altre realtà corali, lo studio della vocalità e della didattica corale, l'impegno e l'entusiasmo, gli errori, la fatica e la gioia: così condividiamo la vita e la soddisfazione di tutti coloro che si incontrano per cantare.

**La formazione corale e artistica è curata da Consuelo Serraino.**

**Presidente dell'ensemble: Martin Sanin. Si compone attualmente di tre voci femminili e due maschili: Annamaria Guderzo, Consuelo Serraino, Doris Zemmer, Michael Anrather, Dario Tulipano.**



Il gruppo madrigalistico AbAntiquo

Il gruppo si costituisce a Bolzano nel gennaio 2010, con repertorio sacro e profano di musica a cappella, prevalentemente rinascimentale e del Novecento. Ha accompagnato eventi cittadini legati alla scoperta turistico-culturale della città (Tutta tua la città, 2012 e 2013); ha partecipato a rassegne di teatri di strada (Asfalt Art di Merano edizioni 2011 e 2014; Venezia in coro 2013), a eventi culturali legati al tardo medioevo (Fior di Virtù, Castel Roncolo, 2011), a rassegne concertistiche (Sinigo, Concerto di primavera 2013), a varie occasioni liturgiche o paraliturgiche nelle chiese altoatesine (Bolzano, Cortaccia). Ha curato dal vivo la colonna sonora di spettacoli teatrali (Quando gli dei hanno sete, 2011/2012; Macbeth, novembre 2013). L'ensemble cura la collaborazione con le altre arti, in particolare accompagnando la propria musica con la recitazione di brani letterari, in italiano e in tedesco.



Consuelo Serraino



Annamaria Guderzo



Doris Zemmer



Michael Anrather



L'Ensemble AbAntiquo a Caldaro; voce basso Josef Piras

## „Zauber des Madrigals - Madrigale von Liebe und Wein“

So lautete der Titel des Abends, zu dem das Forum Musik Kaltern in den mit herrlichen Fresken von Robert Scherer ausgeschmückten Puntay-Keller der Ersten & Neuen Kellerei geladen hatte. Und in der Tat ließen sich die Zuhörerinnen und Zuhörer verzaubern vom Vortrag des 5-stimmigen Ensembles „AbAntiquo“ unter der Leitung von Consuelo Serraino. Die stimmlich ausgewogenen, im Zusammensingen harmonischen und hervorragend intonierten Sängerinnen und Sänger zogen das Publikum in den Bann. Sie boten verschiedenste Madrigalen in 5 verschiedenen Sprachen dar, die immer um das eine Thema kreisten, die Liebe, was Martin Sanin mit seinen treffenden Einführungstexten erläuterte. Für die Besucher war dieser Abend mit einem vielleicht noch nicht so bekannten Ensemble ein unvergessliches „Aha-Erlebnis“.

**Oswald Rogger**  
**Presidente Forum Musik Kaltern**

*Nato probabilmente in Italia, il madrigale si diffuse rapidamente in tutta Europa conoscendo una vastissima produzione. Cantato da pochi solisti che sedevano intorno ad un tavolo, ognuno leggendo la propria parte sugli appositi libretti, il madrigale non era destinato all'ascolto nelle grandi sale, ma veniva eseguito per il piacere di chi cantava e di pochi eletti ascoltatori. Questa forma musicale, in cui i compositori cercavano una più intima corrispondenza tra parole e musica, permetteva una grande ampiezza espressiva, potendo passare da un registro colto e raffinato a uno leggero, scherzoso e ammiccante. L'amore, il desiderio indagato in tutte le sue manifestazioni, ne è il tema principale.*



Dario Tulipano



## FEDERAZIONE JUNIOR CONCERTO DI PRIMAVERA 2014



Ancora una volta, è la sesta edizione, la Federazione Cori dell'Alto Adige attraverso la sua emanazione Junior, ha chiamato a raccolta i cori scolastici di ragazzi e ragazze per dare vita al Concerto di primavera.

Il grande lavoro della vicepresidente della Federazione Cori, prof.ssa Livia Bertagnolli, sostenuta nei contatti con le realtà scolastiche dal prezioso supporto dei funzionari responsabili della Sovrintendenza scolastica, ha portato ad esibirsi ben 12 formazioni corali che, dato il numero elevato, si sono dovute presentare nell'arco dei due pomeriggi di mercoledì 7 e giovedì 8 maggio.

Ad ospitare gli eventi, l'Aula Magna del Liceo delle Scienze umane e artistico Statale "G. Pascoli" concesso con grande disponibilità e cortesia dalla dirigente scolastica dott.ssa Laura Canal.

Sono stati due pomeriggi con grande affluenza di pubblico ad applaudire tutti i partecipanti.

Il numero dei cantori presenti 240 il mercoledì e 180 il giovedì: provate a tenerli fermi, zitti ed attenti per la durata di un concerto ... impossibile, ma sono stati fin troppo bravi !

Abbiamo ascoltato brani eseguiti con molto impegno, sia dai cori più numerosi che dai più piccoli, pezzi eseguiti molto bene con ottima tecnica musicale e vocale altri che richiederanno ancora del lavoro da parte dei maestri.

In tutti i casi negli occhi l'emozione di salire su un palco e la gioia di far parte di un gruppo.

Preciso e puntuale il lavoro dei tecnici audio, Andrea Gallesi e Simone Corrarati, con il compito di mandare in onda le basi musicali per i gruppi che lo richiedevano, altri erano accompagnati dal vivo.

Presentatrice Adriana Bia,

**MERCOLEDÌ 7 MAGGIO**

**Coro "CARDUCCI" Liceo Classico e Linguistico - Bolzano**



Dirige Livia Bertagnolli

**Classi 4A - 4B - 4C Istituto Compr. paritario "Marcelline" - Bolzano**



Dirige Michela Stanco

**Classi 5B - 5C Istituto Compr. paritario "Marcelline" - Bolzano**



Dirige Michela Stanco

# federazione cori alto adige

**CORO VOCI BIANCHE** - Area Istr. e Form. Mus. "Vivaldi" - Bolzano



Dirige Anita Degano

**CORO DOREMIX** - Ist. Compr. Bolzano VI - "Manzoni" - Bolzano



Dirige Eufemia Femia con Stefano Soligo

**Coro pluricanto** - Ist. Pluricom. Brunico - Val Pusteria



Dirige Marcello Murtas

**Concerto di Primavera 2014**  
per cori scolastici

mercoledì 7 maggio  
ore 17.00

giovedì 8 maggio  
ore 17.00

Aula Magna Liceo Statale  
**GIOVANNI PASCOLI**  
Via G. Deledda, 4 - Bolzano

**GIOVEDÌ 8 MAGGIO**

**Coro MARCELLINE** Istituto Compr. paritario "Marcelline" - Bolzano



Dirige Silvana Campo

**Coro SETTE NOTE** Ist. Compr. BZ III "don Milani" - Bolzano



Dirige Patrizia Tatto

**Coro I CANARINI** Ist. Compr. Bolzano I "Dante Alighieri"



Dirige Tiziana Dinora Sottovia

**Coro MAGIC VOICES** Ist. Compr. Europa II "V. Alfieri-M.L. King"



Dirige Lucia Targa

# federazione cori alto adige federazione cori alto adige

**Coro PICCOLE VOCI dei Monti Pallidi - Laives**



Dirige Lorenza Maccagnan, accompagna Paolo Maccagnan

**Coro DELLA SCUOLA Ist. Compr. Laives I "F. Filzi" - Laives**



Dirige Lorenza Maccagnan



Adriana Bia, infaticabile e insostituibile segretaria della Federazione, nella veste di presentatrice delle serate.

Il concerto è stata l'occasione per consegnare le tessere attestanti l'iscrizione ufficiale alla Federazione Cori Alto Adige



... al Coro DOREMIX di Bolzano



... al Coro PLURINCANTO di Brunico



Livia Bertagnoli, organizzatrice dei concerti, con la presidente Paternoster.



... al Coro PICCOLE VOCI dei Monti Pallidi di Laives



... al Coro SETTE NOTE di Bolzano



Gran bella novità quella portata dal Coro Plurincanto che ha allargato le sue fila, già molto nutrite di bimbe e bimbi bravissimi, con un gruppo di ragazzi/e che hanno aggiunto la loro vocalità alla polifonia dei piccoli. Davvero molti complimenti al direttore Murtas ed alla Dirigente scolastica dott.ssa Giusy Santo.



Il fondamentale supporto tecnico dei fonici addetti alle basi ed all'impianto voci.

## IL GRAZIE DELLA FEDERAZIONE CORI A SERGIO MACCAGNAN

La parola che in questi giorni si è sentita di più riferita alla figura del compianto Sergio Maccagnan è GRAZIE.

Un grazie che viene dal profondo, da bambini diventati adulti con la sua guida e figura come esempio, dai grandi che hanno cantato nelle varie formazioni corali da lui organizzate e dirette, dalle associazioni e da tutte le attività che, sotto la sua spinta, si sono avviate e che tuttora prosperano.

Non poteva essere altrimenti vista l'instancabile attività che, solo negli ultimi tempi, la malattia ha limitato, e solo fisicamente dato che le idee e la voglia di fare mai è venuta meno.



Il "profe" tra i suoi allievi preferiti: i bambini



Tre grandi musicisti che hanno diretto la Federazione da sinistra: Clemente Cavallar, Hansi Cattoi e SERGIO MACCAGNAN

Era nato in Francia, nel 1938 ed era arrivato a Bolzano come giovane insegnante. A Laives poi lo aveva portato il caso e da qui non si è più mosso. È stato il fondatore del Coro Monti Pallidi, nel 1967, che ha diretto fino al 2004, quando i primi guai fisici lo hanno convinto a passare il testimone al figlio Paolo. Ha anche fondato i cori giovanili dei "Piccoli musicisti" e della "Schola Cantorum".

Nel frattempo ha ricoperto la carica di Assessore alla Cultura del Comune di Laives, lanciando il festival comunale e rivalizzando anche il carnevale. Inoltre ha fortemente sostenuto la realizzazione del teatro Delle Muse a Pineta.

Dal 2004 è cittadino onorario di Laives.

Nel frattempo, nel 2003, ha trovato il modo di rinvigorire, con la sua direzione, la Corale Cittadina "G. Verdi" con coristi provenienti dalle città di Bolzano, Laives e Merano.



I due cori lirici che lo hanno visto direttore: sopra la Corale Verdi, sotto il Coro Rossini

Quando ha lasciato la direzione al maestro Claudio Vadagnini, si è lanciato nell'operazione di apertura di una nuova formazione che sviluppasse la conservazione

del grande patrimonio della lirica italiana, sua grande passione.

Ed ecco il Coro lirico "Giacchino Rossini".

E si potrebbe proseguire citando i due anni di Presidenza della Federazione Cori e la sua presenza puntuale alle riunioni del Direttivo nelle quali portava la sua esperienza ed i suoi suggerimenti. E' nata qui l'idea dei primi Concerti di Natale per Cori scolastici che lo hanno visto presentare e dirigere frotte di bimbi.

Ha promosso e sostenuto l'attività della Federazione come membro della Consulta culturale in lingua italiana della Provincia Autonoma di Bolzano, per due mandati.

All'insegna della musica l'ultimo saluto, sabato 29 novembre nella Chiesa di Laives, gremita di amici. Le "sue" creature la "Schola Cantorum" ed il Coro "Monti Pallidi" lo hanno avvolto con le note dei pezzi che lui più amava e che i suoi figli e discepoli, Lorenza e Paolo, hanno contribuito a rendere emozionanti.

E di nuovo il grazie portato da alcuni testimoni che riprendevano il pensiero che tutti nell'assemblea, ciascuno con i suoi personali motivi, condivideva.

Dal grazie, pieno di amore e sofferenza; di Lorenza, alla commozione che ha preso la Sindaco dott.ssa Di Fede al termine del suo saluto, all'omaggio portato dal dott. Di Puppò a nome del sindaco di un paese provato dal terremoto, che si è trovato il Coro Monti Pallidi, condotto da Sergio, tra le case distrutte, a portare speranza e momenti di gioia.

E ancora grazie da parte dei nipoti, dai rappresentanti dei suoi cori, dai membri del teatro e del Consiglio parrocchiale di Pineta, fino alla poesia inviata come ultimo saluto da Bepi De Marzi.

E poi il percorso fino al camposanto con l'ultima canta "Sui Monti pallidi", l'inno del Coro, da lui composto, ed il commiato.

E' solo "andato avanti" ma sarà vicino a noi, lo crediamo e sentiamo, da dove ora si trova ad insegnare la musica a qualche angioletto "stonato" che lui, esperto, aiuterà.

Dalla rivista CHORALITER, riprendo questo articolo ...

## **In tutto il mondo il buon corista fa così**

1. E' usanza comune credere che in un coro (o corale) si debba cantare. Ciò è errato nel modo più assoluto. Ci si trova nella sala prove principalmente per aggiornarsi sugli avvenimenti mondani. E' come essere dal barbiere, soltanto che si ha a disposizione più gente per chiacchierare. Dopodiché si passa alla critiche del maestro o direttore (è questa la sua principale funzione): com'è vestito, se si è fatta la barba, se è spettinato, se ha cambiato l'auto, la moglie, la fidanzata, quanto prende di rimborso spese e da chi è stato raccomandato per avere quel posto.
2. Arrivare a prova, o concerto, puntuali o, peggio ancora, in anticipo, è vivamente sconsigliato: si perde del tempo inutile, visto che durante i primi dieci (o più) minuti, il maestro fa scaldare la voce con degli stupidi esercizi. Il buon corista non ne ha assolutamente bisogno, quindi entra sempre a metà esecuzione di un brano "difficile" e, salutandolo vivacemente – meglio se stringendo la mano a tutti – si mette vicino a chi gli pare.
3. Quando il maestro prova una singola sezione, bisogna evitare il silenzio. In questo caso sarebbe vivamente consigliato cantare un brano diverso, magari di genere opposto. Ad esempio mentre i tenori provano la parte di un brano di De Marzi, i baritoni possono intonare "La Montanara" e i bassi "Voglio una vita spericolata". L'ideale sarebbe che ognuno cantasse un brano diverso, Questa pratica viene chiamata polifonia.
4. Un "perfetto corista" deve fumare almeno un pacchetto di "Esportazione senza filtro" al giorno.  
E' opportuno prima delle prove mangiare un'insalata di fagioli e cipolle e intavolare discussioni col maestro. Non lavatevi i denti, piuttosto usate il filo interdentale durante la prova. E' vietato mangiare caramelle, piuttosto masticate gomme. Prima dei concerti bisogna osservare delle regole ben precise. Trascorrere una serata in una discoteca potrebbe essere l'ideale se si osservano alcune piccole precauzioni: musica assordante, bere e mangiare a dismisura, tornare il mattino. Appare del tutto fuori discussione che mai come nei concerti valgono le regole del precedente punto 2.
5. Non partecipando alle prove generali si evitano quei tediosi ordini del tipo "vestitevi in tal modo, ordinate il repertorio, trovatevi alla tal ora nel tal posto ...". Il buon corista arriva al concerto (in ritardo) vestito come più gli aggrada e, se gli va, con una cartelletta qualunque, magari ornata con vivaci autoadesivi. Al Maestro sarà sufficiente dire: "Io alle prove generali non c'ero e non lo sapevo!"
6. Il maestro è sempre convinto di essere superiore a voi. Per questo il vero corista deve sempre contestare qualunque cosa dica o faccia il direttore. Sarebbe opportuno costituire un "gruppo di opposizione" con mire per fargli saltare il posto. Ricordate che chiunque può dirigere un coro: basta comprare uno dei tanti *Manuali del direttore di coro* e, se volete, leggerlo. Domandate al maestro di prestarvelo.
7. Una delle migliaia di pecche che ha il maestro è interrompere le "sempre perfette e superbe" interpretazioni del coro con delle stupidissime e ridicole frasi del tipo "più forte qui, più piano là, attenti qui, questo cala, questo no, ecc..".



Non dategli retta.

8. Si mangia per vivere e si canta per mangiare e bere! Dopo ogni prova il direttore dovrebbe pagare di tasca propria un lauto rinfresco a tutti i coristi per farsi perdonare le cappellate (ecco perchè alcune corali amano farsi chiamare "a cappella"), commesse durante le prove e nei concerti. Se ciò non avviene rinfacciategli che se lui è diventato "maestro" di questa eccelsa corale è solo ed esclusivamente merito dei coristi.
9. Se il maestro vi fa cantare in latino, contestatelo! Ricordategli che viviamo in tempi moderni.  
Se vi fa cantare in italiano, ditegli che tutti i maggiori compositori hanno scritto in latino e che un vero coro deve cantare anche in latino.

....

*Qualcuno vuol contribuire alla continuazione?*



**CHORALITER** è la rivista *quadrimestrale della FENIARCO*, la Federazione Nazionale delle Associazioni Regionali corali. Curata e gestita da persone che vivono, in prima persona, le gioie ed i dolori del canto corale, ad iniziare dal direttore Sandro Bergamo, ha conquistato un alto livello di apprezzamento non solo a livello nazionale.

Nei suoi vari numeri coesistono articoli destinati alle diverse figure ed ai vari livelli di preparazione presenti nei nostri cori, tutti comunque scritti in maniera facilmente comprensibile. Uno dei numeri annuali è arricchito da un allegato, un CD monotematico con un'insieme di pregevoli esecuzioni.

Se qualcuno fosse interessato l'abbonamento annuale costa 25 € (100 € per 5 abbonamenti); c.c.p. 11139599 FENIARCO - via Altan, 39 - 33078 San Vito al Tagliamento (PN), dove si possono anche richiedere copie in visione.

Eventi organizzati da

**30<sup>°</sup> FENIARCO**  
30<sup>°</sup> ANNIVERSARIO

Informazioni:  
Feniarco - Via Altan, 33/14  
33078 San Vito al Tagliamento (PN)  
Tel. +39 0434 876724 - info@feniarco.it

**30<sup>°</sup> FENIARCO**  
30<sup>°</sup> ANNIVERSARIO  
la voce dai cori

festeggiate anche voi il trentennale:  
le iniziative su [www.feniarco.it](http://www.feniarco.it)

**festival di primavera**  
la scuola si incontra cantando  
2015

**internazionale festival per cori scolastici**  
**Toscana Montecatini Terme**  
9-11 aprile  
scuole elementari e scuole medie (6-13 anni)  
15-18 aprile  
scuole superiori (14-19 anni)  
Iscrizioni entro il 31 gennaio 2015

**8<sup>th</sup> European Academy for choral conductors**

Fano - 6/13 settembre 2015

**BACH & SCANDINAVIA**  
la comprensione della musica contemporanea  
attraverso lo studio delle opere di Bach  
Docente Ragnar Rasmussen (Norvegia)

# dai nostri cori dai nostri cori

## CORALE SAN MICHELE di Bressanone **UNA SPLENDIDA GITA SOCIALE**

a cura di don Carlo Milesi

Sospesa per pochi giorni l'attività canora i Coristi della San Michele si sono concessi una gita sociale di tre giorni, cui hanno partecipato anche famigliari ed amici. Agli inizi di giugno la comitiva si è recata a Chioggia, dove per tutto il pomeriggio ha percorso la fitta rete di strade e calli disposte a pettine alla scoperta dei siti più interessanti di questa suggestiva cittadina che con la vicina Venezia condivide l'amore per l'arte. Verso sera la Corale ha animato la messa prefestiva di Pentecoste nella chiesa di San Giacomo. L'ottima esecuzione dei canti, diretti dal maestro Marcello Capone e accompagnati all'organo da Valentin Weissteiner, ha suscitato ammirazione e tanti applausi da parte dei numerosi fedeli presenti nonché i calorosi complimenti del celebrante titolare della Basilica.

Il giorno successivo è stato totalmente dedicato alla navigazione con guida nella Laguna Veneta. Una gradita ed indimenticabile sorpresa è stata la concomitante "voga longa", l'annuale regata non competitiva con ben 1850 imbarcazioni a remi ed oltre 7.000 allegri e variopinti vogatori provenienti da varie nazioni europee. Dopo il pranzo sull'isola di Burano - famosa per gli splendidi merletti - la navigazione è proseguita fino a Venezia con attracco nelle vicinanze di Piazza San Marco. Il tempo a libera disposizione ha permesso alla comitiva di sciamare fra calli e campielli ed ammirare alcuni fra i numerosi capolavori architettonici della Serenissima. Nel tardo pomeriggio, con il rientro in hotel a Sottomarina/Chioggia, si è conclusa una memorabile giornata di mare. Il terzo ed ultimo giorno della trasferta la navigazione nel Delta del Po ha portato la comitiva a visitare, lungo la grande arteria fluviale, uno degli ambienti naturali

più affascinanti d'Europa: la variegata zona umida e salmastra è un autentico scrigno della biodiversità dove la fanno da padrone gli uccelli, i pesci e le più svariate specie botaniche spontanee.



La Corale al termine della Messa nella Basilica di S. Giacomo a Chioggia

Per tre ore le imbarcazioni a fondo piatto hanno solcato un fitto dedalo di canneti e gli "orti" protetti di molluschi per toccare le zone meno antropizzate e più suggestive dell'estremo Delta del Po ed arrivare laddove il grande fiume, cangiando colore, si sposa con il mare. E' un ambiente dal fascino straordinario, che meriterebbe maggior interesse turistico. Dopo un ottimo pranzo a base di pesce nella Locanda degli Antichi Sospiri a Santa Giulia (Porto Tolle), si è intrapreso il rientro a Bressanone, non senza la doverosa sosta alla vicina Abbazia di Pomposa, patrimonio dell'umanità, per visitarne la chiesa adorna all'esterno di maioliche e fregi in cotto con animali simbolici e, all'interno, di magnifici affreschi di scuola bolognese (14° secolo), nonché ricordare quell'umile fraticello, noto come Guido d'Arezzo, che qui inventò il rigo musicale e diede un nome alle singole note.

Grazie alla perfetta organizzazione del Direttivo, la comitiva ha vissuto tre belle giornate in piacevole compagnia, fra l'azzurro del mare ed un cielo senza nubi; è stata una azzeccata opportunità per consolidare i rapporti di amicizia fra i partecipanti e scoprire quanto di bello e di buono gli uomini, la natura e l'arte continuano a donarci.



Navigazione tranquilla nella laguna veneta

# dai nostri cori dai nostri cori

Corale SANTA MARIA MADDALENA di Vadena

## FESTEGGIATI A ROMA I VENT'ANNI DI FONDAZIONE

a cura di Enrico Matteo Balatti e Brunella Mottin

In occasione dei 20 anni della Corale Santa Maria Maddalena di Vadena, i suoi componenti, i loro parenti e simpatizzanti hanno effettuato un viaggio di tre giorni a Roma, per festeggiare l'anniversario del gruppo. Oltre alla classica visita della città ed i suoi monumenti, hanno assistito al Regina Coeli celebrato da Papa Francesco domenica 18 maggio 2014 e successivamente hanno avuto l'onore di accompagnare con i canti la S. Messa delle 16 presso l'Altare della Cattedra nella Basilica di San Pietro, in collaborazione con il Mo. Gianluca Libertucci, organista della stessa.

Sotto la direzione del direttore del coro, Matteo Enrico Balatti, sono stati eseguiti i canti per la liturgia, senza dimenticare brani legati alla realtà altoatesina.

Il momento è stato vissuto con particolare intensità da parte di tutti i membri della corale. Così il direttore: "L'occasione di cantare nella basilica di San Pietro è stata

una meta che abbiamo cercato e atteso con particolare trepidazione: il servizio liturgico, che compiamo costantemente nella Parrocchia di Vadena, ci impegna con passione e creatività da tanti anni; la possibilità di effettuare questo servizio nella Basilica che costituisce il cuore del papato e della nostra fede ci ha fatto sentire la solennità e l'importanza del servire il Signore nel canto". Roberto Zito, presidente del coro, interpretando il pensiero di tutti i coristi, dichiara: è stata una esperienza indimenticabile e dal grande impatto emotivo; per una piccola corale come la nostra cantare nella più grande Chiesa cattolica del mondo penso sia il massimo a cui si potesse aspirare. Ringrazio tutti quelli che hanno collaborato all'ottima riuscita di questo viaggio; un grazie particolare va a Mons. Gianpietro Dal Toso per la sua disponibilità.



Foto per il gruppo di Vadena in Piazza S. Pietro a Roma



La Corale Santa Maria Maddalena in Basilica

## NUOVO DIRETTIVO ALLA CORALE SAN LEONARDO di Bronzolo

Il 26 ottobre i soci della Corale San Leonardo hanno rinnovato il Direttivo che risulta così composto:

Presidente	<b>MAURIZIO LORENZI</b>
Vice presidente	<b>FILIPPO ESPOSITO</b>
Consiglieri	<b>LUCIA DI CELLO</b> <b>GRAZIELLA VOLCAN</b> <b>BENIAMINO CABULA</b> <b>RUGGERO VIGNALI</b>
Direttore artistico Maestro	<b>PATRIZIA DONADIO</b>

Inoltre faranno parte del nuovo direttivo:

**NADIA BRIDA** in qualità di rappresentante dei genitori dei Pueri Cantores  
**SILVANA NICOLA** e **MATIA TRIPODI** come rappresentanti del "Cilindro",  
Circolo culturale di Bronzolo, integrato all'interno della Corale.

**AI COMPONENTI IL NUOVO DIRETTIVO  
I PIU' CARI AUGURI DI BUON LAVORO**



## CORALE CORPUS DOMINI di Bolzano **TRE GIORNI FRA LE BELLEZZE DELLA TOSCANA**

Ventiquattro anni di fondazione per la Corale Corpus Domini di Bolzano.

Per festeggiare e avere l'occasione di stare insieme al di là delle ore di prova, il Direttivo ha organizzato una tre giorni in Toscana sfruttando il "ponte festivo" di fine aprile, dedicando una giornata per ognuna delle città che ha proposte come meta.

La prima giornata è stata dedicata alle bellezze di Pisa, il secondo giorno, quello che avevamo più a disposizione senza l'onere dei viaggi, a Firenze.

Manuela, ci ha accompagnato lungo un percorso studiato accuratamente, da ponte Vecchio a Piazza della Signoria, dalla splendida piccola Chiesa di Orsanmichele a piazza Duomo e al campanile di Giotto fino alla Chiesa di San Lorenzo e alla Cappelle medicee.

Il pomeriggio è stato dedicato in gran parte alla Basilica di Santa Croce dove la Corale era già stata altre due volte; vi sono sepolte celebrità come Michelangelo, Galileo, Foscolo, Rossini, Alfieri e molti altri personaggi noti, circondate da opere d'arte di artisti famosissimi, Giotto, Donatello, Cimabue, Gaddi.

Abbiamo rivisto i posti nei quali abbiamo cantato con Hansi per arrivare ad animare la Messa prefestiva alle ore 18.00.

Il giorno dopo eravamo a Pistoia, città immersa nel verde dei vivai di piante che la

circondano.

Anche in questa città, ingiustamente trascurata dai grandi flussi turistici, grandi opere d'arte. Nella Chiesa di S. Paolo eravamo attesi per l'animazione della Messa. La Chiesa conserva una reliquia del Santo Papa Giovanni Paolo II con la quale il celebrante, contemporaneamente con la cerimonia di santificazione dei due Papi a Roma, ha benedetto la numerosa assemblea presente.



La Corale Corpus Domini nella Basilica di Santa Croce a Firenze

Rientro, stanchi ma incantati da quanto visto, con l'immane intervento della "sussistenza" di Sergio che ha reso meno pesante il viaggio.

## CORO CONCORDIA di Merano **"SEMPLICEMENTE" - IL NUOVO CD**

Mercoledì 16 aprile nella "Braustübele" della Birreria Forst di Lagundo, il Coro Concordia ha presentato il suo ultimo sforzo discografico, il CD "Semplicemente".

E' il risultato ultimo dell'impegnativo lavoro di registrazione dal vivo, svolto dai ventitré coristi nelle serate dei giorni 5 e 6 ottobre 2013 nella Chiesa di S. Giuseppe a Sinigo. Sono raccolti dodici pezzi aggiunti recentemente al vasto repertorio del coro e che integrano la precedente produzione.

Esperienze di anni lontani hanno portato, infatti, alla realizzazione di un LP nel 1954, sotto la direzione di Fernando Martinelli, della musicassetta "Canti e cante" nel 1996 quando il coro era già diretto da Vittorio Vincenzi, di una cassetta video VHS "Canta il cor" nel 1997, il primo CD data 2003 dal titolo "Canta...storie" e, nello stesso periodo, il DVD di presentazione del Coro commissionato dalla Federazione Cori "Le note scivolano ... sul Passirio".



La presentazione del CD; da sinistra la Presidente della Federazione Cori dott.ssa Paternoster, il Vicesindaco di Merano dott. Balzarini, il Presidente del Coro Massimo Amort e l'Assessore Alois Gurschler



La parte grafica di presentazione

# dai nostri cori

CORO PLOSE del C.A.I. di Bressanone

## GRANDE FESTA PER I PRIMI CINQUANT'ANNI

Sono passati cinquant'anni da quando il Coro Plose del C.A.I. di Bressanone ha iniziato a cantare e la ricorrenza è stata ricordata con un grande concerto al Teatro Forum della città.



Il Coro Plose ha invitato il pubblico ad una serata di prove

E' stata una carrellata sugli anni passati raccontata durante una virtuale **"serata di prove"** alla quale hanno partecipato, come spettatori, tutte le persone che gremivano il teatro. Con la sapiente direzione del Maestro Gianfranco Bogana si sono rivissuti i momenti, raccontati dalla viva voce di chi c'era, momenti che in ciascuna formazione corale "fanno gruppo" e ripagano di fatiche e sacrifici; si sono ricordate le prime cantate sulle panchine dei giardini pubblici, senza mezzi e privi di sede, il passaggio via via ad una struttura più organizzata, la soddisfazione di successi insperati a livello regionale con la consapevolezza delle capacità artistiche possedute.

Il Coro ha incantato il pubblico con un'abile mixage di brani del proprio repertorio che dalla prima ispirazione al Coro S.A.T. e poi al Rosalpina, ha spaziato a brani tipici natalizi ed in lingua o dialetti stranieri. Si sono così ascoltati oltre sessanta accenni a molti dei pezzi cantati in questi anni, ritornelli o strofe che hanno suscitato grandi applausi e molto apprezzamento fra i presenti.

In questa prima parte si sono ricordati i successi e le avventure del Coro ed i Maestri che si sono susseguiti alla sua guida. Grande e

profondo il ricordo di Mario Cattoi, direttore del coro per oltre trent'anni al quale è dedicata una delle incisioni.

Seconda parte "ufficiale" con il Coro in divisa che presenta pezzi nuovi presi da opere dei Maestri De Marzi e Maiero.

E' l'occasione per premiare due dei soci fondatori, GIOVANNI MULINO e MARCO ANDERLE, tuttora coristi attivi e presenti: **un grande applauso e ringraziamento a queste persone che sono esempio e modello per tanti.**

E' stata anche l'occasione per far sentire la vicinanza e l'apprezzamento della Comunità da parte del Vicepresidente ed Assessore alla Cultura dott. Christian Tommasini, del Sindaco di Bressanone dott. Albert Pürgstaller, del Presidente del CAI Bressanone dott. Pietro De Zolt e, a nome della coralità altoatesina, della Presidente della Federazione Cori dott.ssa Tamara Paternoster che ha omaggiato il Coro con una targa di ringraziamento per la preziosa attività.

Per concludere tutti sul palco, vecchi e nuovi coristi e tutti coloro che sono passati nelle fila del "Plose"; a dirigere uno dei pezzi "classici" Ilario Sedrani, molto apprezzato "maestro di riserva".

Si è trattato di un concertone della durata di circa due ore e mezzo che non ha affatto stancato; vi assicuro che il pubblico presente ha dimostrato di aver gradito e partecipato attivamente.



La premiazione dei due soci fondatori



Vecchi ed attuali coristi sul palco diretti da Ilario Sedrani



L'omaggio della Federazione Cori portato dalla Presidente Paternoster

# dai nostri cori

Corale San Leonardo di Bronzolo

## **CORALE E PUERI UN 2014 RICCO DI NOVITÀ** a cura di Filippo Esposito

Anno positivo, quello che si sta per concludere, per la Corale San Leonardo e i suoi "Pueri Cantores". Iniziato con due suggestivi concerti, intitolati "Ubi caritas", tenuti rispettivamente a Merano il 18 gennaio presso la Parrocchia di Santo Spirito e a Bressanone il 15 febbraio presso la Parrocchia di San Michele. I due concerti hanno creato emozione e suggestioni nel susseguirsi dei brani e nel modo in cui sono stati presentati dalla Corale unitamente ai propri giovani cantori; emozioni anche per i brani strumentali eseguiti all'organo dal Maestro Eleonora Crippa e ai flauti a becco dai Maestri Patrizia Donadio e Filippo Esposito e al flauto traverso sempre dal Maestro Filippo Esposito. Molti gli apprezzamenti da parte del pubblico sulla qualità dei concerti e sul livello tecnico sempre più alto dell'ensemble guidato dal Maestro Patrizia Donadio. Notati e molto apprezzati i bambini e i ragazzi della sezione dei "Pueri cantores" per la loro limpidezza vocale e per la loro perizia tecnica.



La Corale San Leonardo ed i "Pueri cantores, insieme in concerto.

Gli eventi musicali in cui la corale San Leonardo è stata presente nella prima metà del 2014 non si sono esauriti con i concerti di Merano e Bressanone. Il 4 aprile presso la Kulturhaus di Bronzolo la Corale con i suoi Pueri ha aperto la serata inaugurale del V Festival della Bassa Atesina "Classic and More" che vedeva come protagoniste le "Cameriste Ambrosiane". Il 10 maggio si è tenuto un concerto ricco di fascino presso il Castello Haderburg di Salorno all'interno di una piccola rassegna corale in collaborazione con la Federazione Cori dell'Alto Adige. Sempre grazie alla nostra Federazione Cori, la sezione dei Pueri Cantores della Corale è stata selezionata, all'interno di una convenzione stipulata tra Conservatorio di Bolzano e Federazione Cori dell'Alto Adige, per es-

sere uno dei cori di voci bianche che hanno partecipato alla formazione e all'esame finale della classe di Direzione di Didattica della Musica. Sempre a maggio, e per esattezza il 25 maggio, presso la Kulturhaus di Bronzolo si è tenuto il concerto-spettacolo di fine anno della sezione dei Pueri Cantores coadiuvata dal coro degli adulti. La Corale San Leonardo e i suoi Pueri Cantores hanno partecipato il primo giugno 2014 presso il Teatro di San Giacomo di Laives al musical "Il Fantastico Regno di Oz" organizzato e allestito dalla Danceproject di Stefania Martino, collaborazione questa attiva già dal 2013 e che continuerà anche per il 2015 con la realizzazione del musical "Frozen: il regno di ghiaccio". Alla ripresa, dopo la pausa estiva, la corale tutta ha voluto offrire al suo pubblico, "La festa del Tesseramento", con performance dove sono stati coinvolti tutti i presenti. Il 19 ottobre, Messa Cantata presso la Chiesa di San Domenico a Bolzano e il 25 ottobre la Corale tutta ha partecipato alla gara di solidarietà "Forza Giorgia" a Laives per dare un aiuto concreto alla piccola Giorgia, corista dei Pueri Cantores, momentaneamente ferma per la sua malattia. L'anno si sta concludendo ed altri due impegni aspettano la Corale San Leonardo e i suoi piccoli cantori: l' 8 dicembre presso la Chiesa dei Domenicani di Bolzano con il "Concerto per l'Immacolata" organizzato dalla "Associazione Musica in Aulis", e il 14 dicembre presso la Kulturhaus di Bronzolo alle ore 19 il "Concerto di Natale" che vedrà come coro ospite il coro "Voci in Accordo" di Povo (Tn). Una stagione d'oro per la Corale San Leonardo e i suoi Pueri Cantores guidati sempre con grande professionalità e implacabile lena dal Maestro Patrizia Donadio che da alcuni mesi è stata nominata membro della Consulta Culturale dell'Alto Adige.



La Corale San Leonardo.

CORO ROSALPINA del C.A.I. di Bolzano

## CONCERTI MOLTO APPLAUDITI E PARTECIPATI

Domenica 7 settembre organizzato dall'Assessorato alla Cultura e dal Museo storico-culturale della Provincia di Castel Tirolo, all'interno del prestigioso maniero si è svolta la consueta festa trentina, un piacevole incontro con i nostri vicini del Trentino, la loro musica, le loro tradizioni e la loro gastronomia.

Protagonista della giornata LUSERNA nel cui paese è tutt'ora d'uso quotidiano la lingua cimbra, antica parlata bavarese, e che per questo costituisce una testimonianza storica e culturale eccezionale. Da Luserna, oltre a stand con prodotti gastronomici, filmati e stand artigianali, è arrivata la Corale Polifonica Cimbra, corale mista con una ventina di coristi/e.

A rappresentare la coralità altoatesina, la Federazione ha chiamato il CORO ROSALPINA, che ringraziamo per aver accettato l'invito; con due interventi, ha portato la bellezza del canto popolare, eseguito in modo eccelso, ai partecipanti all'incontro. Si è trattato di un bel momento di incontro tra due realtà diverse ma con molte similitudini.

Venerdì 21 novembre il Coro era alla Chiesa S. Pio X° a Bolzano per il tradizionale concerto del C.A.I. sezione di Bolzano. Come consuetudine a navata gremita, il Coro Rosalpina ha dato saggio della sua ormai famosa bravura con l'esecuzione di sedici canti del proprio repertorio. Grandi applausi e attesa per il 2015, anno nel quale il Coro festeggerà il 70° di fondazione.



Il Coro Rosalpina in chiesa a S. Pio X°

CORO CASTEL BASSAATESINA di Salorno

## SANTA CECILIA FESTEGGIATA IN COMPAGNIA

Ricorrenza di S. Cecilia festeggiata a Salorno dal Coro Castel Bassa Atesina nella Chiesa parrocchiale.

Al termine della Messa delle ore 18.30, animata con canti ottimamente eseguiti, dal Coro Parrocchiale e, grazie alla disponibilità del parroco, nell'abside della chiesa si è tenuto un concerto che ha visto protagonisti il coro padrone di casa ed un coro ospite proveniente da Spresiano (TV), il Coro "El Scarpon del Piave".

Dopo quattro pezzi eseguiti dal "Coro del Castel", diretti dalla splendida Maestra Jessica Nardon, il presidente Cavarzere ha lasciato spazio agli ospiti che, anche grazie alle introduzioni di un ottimo presentatore, hanno proposto una quindicina di canti molto ben eseguiti e curati. Si è trattato di un viaggio nella musica popolare di varie regioni italiane (compresa la nostra con "Vieni a Monticolo"), con brani che si sentono raramente ma di grande bellezza.

Davvero molti complimenti ad una formazione che ai pezzi più classici ("Ave Maria" di De Marzi) sa unire assolute, simpatiche, novità come "El paes del telefonin".

Al termine saluti delle autorità presenti fra i quali il Sindaco di Salorno dott. Giorgio Giacomozzi, la Presidente della Federazione dott.ssa Tamara Paternoster e il parroco don Paolo Crescini. Particolare toccante la consegna al sacerdote, ed a ciascuno

dei coristi del coro di Salorno, di un piccolo crocifisso che un artigiano-corista realizza recuperando dalle "grave" del Piave vicino a Spresiano, materiali e resti della guerra che lì si è combattuta.



I due cori: il Castel Bassa Atesina (sopra) e gli ospiti de "El scarpon del Piave" di Spresiano (TV)

# dai nostri cori

## CORO CASTEL FLAVON di Bolzano

a cura di Antonio Galante

Sempre molto intenso il lavoro del coro "Castel Flavon", diretto da Loris Bortolato, che oltre al consueto impegno delle prove e dello sviluppo di nuovi brani, riesce sempre a rispondere ai numerosi inviti che arrivano da varie località in regione e fuori.



Il Coro Castel Flavon in trasferta in Toscana ...

Ne deriva un calendario che ha visto il gruppo, **a fine aprile**, alla XXVIII Rassegna Corale Nazionale "Città di Foiano", ospiti del Gruppo Polifonico Foianese, assieme alla Corale Polifonica di Monteluca (Perugia). Il Castel Flavon ha proposto i nostri canti popolari di vari autori: De Marzi, Pigarelli, Mascagni e Maiero. I membri del coro hanno poi visitato Cortona, Montepulciano, dove il Coro si è esibito in varie chiese, e nel noto santuario francescano della Verna accompagnando la Messa e riscuotendo applausi e consensi ovunque.

Il tempo di rientrare e subito la partecipazione, **il 10 maggio** a Pordenone, all'87<sup>a</sup> Adunata Nazionale degli Alpini per proseguire la consuetudine che vede i coristi, con il cappello e la penna, partecipare, con il canto, ai vari raduni.

**Il 13 giugno**, come raccontato, il Coro era sul palco dell'Auditorium Torricelli per l'omaggio che la Federazione Cori ha voluto portare al canto popolare e di montagna assieme al

Coro Monti Pallidi ed al Coro Laurino. Concerto il **5 luglio** a Fermignano di Pesaro assieme al Coro svedese "Rösträtt" ed al Coro cecoslovacco "Musica Fortuna," un confronto internazionale nel quale i nostri amici non hanno affatto sfigurato.

Dopo tante trasferte, il Coro era il **19 luglio** al rifugio Fronza alle Coronelle, nelle Dolomiti trentine per onorare un concerto organizzato dal Comitato "Sentieri di guerra, canti di pace" che si occupa di ricordare il centesimo Anniversario della Grande Guerra.

**Il giorno dopo** a Siusi per l'ottavo raduno dei Cori sull'Alpe di Siusi invitati dal locale Coro Maschile. E così via con impegni uno o due volte al mese in città o nei dintorni, **da Ruffrè e San Genesio** con molti impegni nei quartieri cittadini per arrivare al periodo natalizio con i tradizionali interventi al Christkindmarkt ed il Concerto di Natale.

Se è vero che ogni trasferta serve ad amal-



...e sul palco dell'Auditorium del liceo Scientifico per il Concerto della Federazione Cori lo scorso 13 giugno.

gamare e "fare gruppo", vista la grande mole di lavoro che riesce a sviluppare, il Coro Castel Flavon dimostra di essere un bel gruppo di amici affiatato ed omogeneo con un direttivo molto attivo ed un direttore sempre disponibile.

## Corale CORPUS DOMINI di Bolzano

### TRASFERTA CULTURALE A PADOVA

Giornata di cultura e svago quella passata a Padova lo scorso 12 ottobre dalla Corale Corpus Domini. Abbiamo incontrato l'abate della Basilica di Santa Giustina e partecipato alla Messa da lui celebrata con l'amministrazione della Cresima.

Ci ha accompagnato, guida eccezionale, a visitare le bellezze della Chiesa e del convento attorno.

Nel pomeriggio visita alla Basilica del Santo ed alla mostra nel chiostro.



Durante la S.Messa a S. Giustina a Padova

## CORALE CORPUS DOMINI di Bolzano **CAMMINANDO CON MARIA**

Serata dedicata a Maria quella organizzata dalla Corale Corpus Domini domenica 25 maggio nell'omonima Chiesa di via Gutenberg a Bolzano.

Grazie alla disponibilità di persone dotate di talenti, ciascuno nel proprio campo, davvero notevoli, siamo riusciti ad impostare un programma vario con grande valenza tecnica. La soprano Barbara Merlin ci ha offerto brani di Mozart (*Tu Virginum corona*), Pergolesi (*Salve regina e Stabat mater-vidit*), Vivaldi (*Laudate Domino e Gloria*) e, assieme alla Corale *Laudate Dominum* di Mozart.

Al tenore Christian Tomei, l'esecuzione dell'*Ave Maria* di Schubert e dello *Stabat Mater-pro peccatis* di Boccherini.



I protagonisti del Concerto: da sinistra il Maestro Josef Piras, il tenore Christian Tomei, la soprano Barbara Merlin e le due voci narranti Lina Montan e Lorenzo Merlini

La Corale ha intervallato brani del repertorio consolidati e più volte eseguiti con altri preparati per l'occasione e presentati con una certa ansia; in particolare *Exultent coeli* di Monteverdi ed il *Laudate Dominum* di Mozart, due brani molto belli che è stato gratificante riuscire ad eseguire in modo decente.

Nella scaletta della serata ai pezzi musicali si sono alternate le splendide voci narranti di Lina Montan e Lorenzo Merlini; la virtuosa interpretazione dei lettori di brani tratti dal libro *"In nome della madre"* di Erri De Luca, della poesia di Alda Merini *"Maria prima della resurrezione"* e *"La nostra resurrezione"*, a brani di Fabrizio De Andrè e Giovanni Testori ha dato al tutto profondi motivi di riflessione.

Il Maestro Josef Piras, dividendosi tra pianola elettrica ed organo, ha accompagnato le musiche con la consueta bravura ed attenzione che è sempre motivo di tranquillità e sostegno.



## **CORO AMICI DELLA MONTAGNA di Fortezza** di Ilario Del Piccolo

E' continuata intensa l'attività del Coro Amici della Montagna di Fortezza anche nel periodo estivo abitualmente dedicato alle vacanze. Ha partecipato a diverse manifestazioni e celebrazioni con un repertorio variegato e rinnovato, sia di carattere liturgico che popolare di derivazione classica o di autori contemporanei. **Alla fine di luglio** ha partecipato ad una importante Rassegna di Canti Popolari e di Montagna organizzata dal Coro San Osvaldo di Roncegno Terme nel salone delle feste dell'Hotel Palace alla presenza di un pubblico numeroso, competente ed entusiasta.

La **mattina di ferragosto** nella chiesa di Siusi ha accompagnato la celebrazione della S. Messa con brani del proprio repertorio destinato alla liturgia ed ha tenuto un concerto di canti popolari alla festa paesana che ha avuto luogo subito dopo.

Il **17 agosto**, due giorni dopo, con la partecipazione alla S. Messa alle ore 10 a Vipiteno, ha ricordato il signor Franco Perini, recentemente scomparso, il quale, oltre ad aver cantato per alcuni anni con il nostro

coro, ha promosso una collaborazione concreta ed attiva, ancora oggi, con il coro Cima Bianca di Vipiteno.

Contemporaneamente ha preparato la quarantesima Rassegna di Canti Popolari e di Montagna svoltasi a Fortezza il **27 settembre**, alla quale hanno partecipato anche il Coro Cantori delle Pievi di Neviano degli Arduini (PR) ed il Männerchor di Siusi. Infine il **25 ottobre** ha partecipato alla Rassegna "Canti nella nebbia" a Fiorenzuola d'Arda su invito del Coro CAI di Piacenza. Un fermento di attività in vista di un momento atteso ed importante della sua storia, quando, in occasione del 40° di fondazione, ospiterà il Coro Crodaioli di Arzignano, diretto dal maestro Bepi De Marzi, che ha già dato la sua disponibilità, per l'estate del **prossimo anno 2015**.



Coro DOREMIX di Bolzano

## CONCERTO A CHIUSURA DELL'ANNO SCOLASTICO

Ci ha abituati ormai, il Coro DOREMIX a riempire le sale nelle quali si esibisce.

Così è stato anche lo scorso sei giugno quando il Teatro Cristallo a Bolzano ha registrato il tutto esaurito per applaudire la bravura e la preparazione acquisita dai piccoli coristi nel corso dell'anno scolastico, oltre che la competenza e la pazienza dei direttori Eufemia Femia e Stefano Soligo.

E' sempre una sorpresa vedere come i piccoli cantori con poche prove – si inizia dai primi giorni di ottobre con una prova settimanale di due ore – riescano a ripartire ogni anno con un repertorio nuovo (sono solo un paio, i più sentiti e scelti dai bambini, i brani che hanno il privilegio di essere ripetuti per più anni).

Si è passati così dai brani dei film Disney, ai brani di cantautori italiani famosi, alle sigle dei cartoons vecchi e nuovi, al grande progetto che si concretizzerà quest'anno con la messa in scena di un Musical basato sul libro "L'arca parte alle otto", un grande lavoro che coinvolgerà altri gruppi e tantissimi ragazzi. Avremo occasione di riparlare perchè sarà sicuramente un evento per la città. Per ritornare alla serata del sei giugno, mol-

to applauditi i ragazzi del gruppo "MUSICA D'INSIEME" diretto da Mariano Guzzo, ideale continuazione, alle scuole Medie "Foscolo", del percorso musicale iniziato col Doremix. Anche grazie alla cura ed attenzione della Dirigente Scolastica del Circolo Comprensivo Bolzano VI, dott.ssa Mirca Passarella e del lavoro del Prof. Soligo si sono ascoltati pezzi eseguiti con bravura dai ragazzi e dalla solista Chiara Casarin.

Ma e' al Coro Doremix, accompagnato dal vivo dai musicisti del "Gruppo Base" formazione musicale occasionale composta da amici musicisti e allievi dell'istituto musicale, che è andata la maggior attenzione, i complimenti e gli applausi convinti.



Il Coro DOREMIX, protagonista al Teatro Cristallo

Coro LAURINO di Bolzano

## DA BOLZANO A ROMA: SEMPRE APPLAUSI

**TEATRO COMUNALE STADTHEATER GRIES**  
Galleria Valsar 13 Telsar Galleria - Bolzano - Bozen  
SABATO-SABEND 16. OTTOBRE-OCTOBER 2014 - ORE 20,45 UHR

**40. RASSEGNA NAZIONALE CORI ALPINI**  
**NATIONALES TREFFEN ALPEN CHÖRE**  
**Città di Bolzano**

organizzato e promosso dal CORO LAURINO  
angereit u. veranstaltet vom CORO LAURINO  
pubblicata dal Comune di Bolzano  
unter dem Ehrenschutz der Gemeinde Bozen

Con i cori - Mit den Chören

**LAURINO**  
BOLZANO - BOZEN

**VALFASSA**  
VAL DI FASSA (TN)

Presenta - Sprecher: Claudio Maccagnani

La locandina della rassegna

Dopo la splendida e riuscita serata al teatro Comunale di Gries a Bolzano, in occasione della 40.ma Rassegna Nazionale Cori Alpini "Città di Bolzano" del 18 ottobre scorso, il Coro Laurino nella giornata del 12 novembre è stato invitato dalla Prefettura Casa Pontificia a partecipare all'udienza di Sua Santità Papa Francesco in Vaticano. Occasione importante

sia per il Coro, sia per la coralità altoatesina, rappresentata a Roma con i canti della tradizione e cultura locale, ma soprattutto un'esperienza che sarà annoverata nella storia del Coro Laurino.

I canti eseguiti in Piazza San Pietro, sono stati seguiti con particolare attenzione dai partecipanti all'Udienza, molteplici pellegrini

di tutte le razze e nazionalità.

Tutti hanno gradito la nostra esibizione a giudicare dai calorosi applausi e significative espressioni di apprezzamento.



Il Coro Laurino davanti alla Basilica di S. Pietro

Corale S. NICOLA di Egna

## USCITA SETTEMBRINA A MARZABOTTO

a cura di Franco Vanzetta

La Corale S. Nicola si è recata nei giorni di fine settembre sabato 27 e domenica 28 invitata dal coro amico "Fahrthan" nel paese di Marzabotto situato nella vallata del fiume Reno in provincia di Bologna.

L'invito proposto dal coro Farthan alla Corale S. Nicola era inserito ufficialmente, nelle manifestazioni organizzate dal comune di Marzabotto per celebrare degnamente e per ricordare alle nuove generazioni il 70° anniversario della memoria delle stragi di Marzabotto, dove centinaia di civili sono stati trucidati, per rappresaglia, dall'esercito nazista nell'ultima guerra mondiale nell'anno 1944.

L'entusiasmo per la trasferta ha subito vivacizzato i coristi che si sono preparati diligentemente e con impegno all'evento frequentando assiduamente le prove sotto la direzione della maestra Lorenza Maccagnan.

All'arrivo, dopo la visita al locale Museo Etrusco, vi è stata l'accoglienza ufficiale nel municipio di Marzabotto dove la vicesindaca Valentina Cuppi a nome degli amministratori ha dato il benvenuto alla corale S. Nicola ed ha ufficialmente aperto le celebrazioni per il "70° della MEMORIA". Il vicesindaco di Egna, Giorgio Nones, ha ringraziato per il benvenuto, invitando l'amministrazione comunale ed il coro "Farthan" il prossimo anno in quel di Egna, per un gemellaggio.

perso la vita nelle stragi, di cui 250 bambini. A fare da guida, una donna ultra 85 enne sopravvissuta all'eccidio che ha raccontato con grande emozione quelle terribili giornate, ed ha sottolineato, tra la commozione di tutti i presenti, come questi fatti debbano essere ricordati intensamente perché in futuro l'uomo non si abbassi più a simili atrocità. La Corale S. Nicola ha intonato il canto preghiera "AVE MARIA" di Bepi de Marzi, che, nella meravigliosa sonorità delle mura del mausoleo, ha emozionato non poco.

Il pranzo ha visto ancora i due cori riunirsi attorno alle tavolate preparate dall'associazione Adami presso la propria sede e brindare in festosa compagnia, all'insegna dell'amicizia e comune passione canora.

Nel pomeriggio la Corale S. Nicola ha partecipato al pellegrinaggio diocesano con la salita al monte Sole con la visita di alcuni luoghi della strage tra i quali la chiesa della Caprara dove vennero rinchiusi e trucidati il sacerdote ed i suoi 80 parrocchiani. Anche in questa visita gli amici del coro "Farthan" ci hanno accompagnato gentilmente e ci hanno guidato con esaurienti spiegazioni.

Il bellissimo sole della giornata settembrina ha illuminato le menti e riscaldato il cuore di tutti noi coristi che, prima di salire sull'autobus che ci riportava a casa, con i saluti di commiato abbiamo confermato l'impegno a rivederci ad Egna nella prossima primavera.



La Corale San Nicola con la Direttrice, Lorenza Maccagnan



Dopo la Messa a Pian di Venola

In serata sul palcoscenico naturale della scalinata della Chiesa romanica di Pieve di Panico, concerto dei due Cori che, con la loro bravura e capacità canora, sfoggiando il meglio dei loro repertori personali, hanno ottenuto grandi apprezzamenti dal pubblico presente. Il giorno dopo è iniziato, per la Corale San Nicola, con l'animazione della Messa nella parrocchia della frazione Pian di Venola e, a seguire, la commovente visita al sacrario di Marzabotto dove sono raccolte le lapidi e le fotografie delle oltre 700 persone che hanno



Tra i ruderi della Chiesa della Caprara, uno dei luoghi dell'eccidio.

# canta con gli angeli

## GILBERTO BOLOGNANI



"La Corale San Leonardo ricorda Gilberto Bolognani, corista storico, scomparso lo scorso febbraio. Gilberto è entrato nella corale nel 1990, unitamente alla moglie Annamaria con cui condividevano la passione del canto. E' stato una colonna portante della sezione dei bassi. La sua mancanza ha lasciato un grande vuoto umano e vocale, un vuoto che si riempie giorno dopo giorno dei ricordi comuni e da una presenza spirituale che accompagna la corale tutta".

## auguri a tutti



*ALLE SIGNORE ED AI SIGNORI ARTISTI,  
PRIMI ATTORI DEL MONDO CORALE,  
GIUNGANO I PIÙ SENTITI AUSPICI DI PACE E SERENITÀ  
IN UN PROSPERO E GIOIOSO ANNO NUOVO  
RICCO DI SODDISFAZIONI E SUCCESSI.*

*LA PRESIDENTE  
TAMARA PATERNOSTER MANTOVANI  
ED IL CONSIGLIO DIRETTIVO DELLA  
FEDERAZIONE CORI DELL'ALTO ADIGE*



# Musikgenuss. Armonia ed incanto.



[www.sparkasse.it](http://www.sparkasse.it) - [www.caribz.it](http://www.caribz.it) ☎ 840 052 052

Mehr Bank. Più Banca.



**SPARKASSE**  
CASSA DI RISPARMIO

grazie a ...

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

Assessorato alla Cultura e alla Convivenza  
Assessorat für Kultur und aktives Zusammenleben



**SPARKASSE**  
CASSA DI RISPARMIO

Filiale di Gries - Corso Libertà, 84 - Bolzano

Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio



**Cassa Rurale Bank**  
**Novella e Alta Anaunia**  
Banca di Credito Cooperativo

**ALTO ADIGE**

CORRIERE DELLE ALPI - TRENINO  
FONDATO NEL 1945  
AL SERVIZIO DEI LETTORI